

Si l'dodaine
desbourdrouit
Tout Nivelles
Pèriroût

EL LOSSE

I montont
I desquindont
Et i n'aquatont
Jamais ri

GAZETTE WALLONE

S'moustrant tous l'dimanche à l'piquette du d'jou

ABON'MINT : 3 Francs par an

Il est bi intindu qu'on paiera d'avance pac'què les d'gins sont t'aussi losses què nous.

Les artiques qui n'saront ni signés,
n'parairont ni dins l'gazette

Les correspondances dévont iesse invoïées
au bureau de l'gazette
Rue des Canonnières, 10, Nivelles

Pou les Annonces eïe les Réclames on n'a qu'a vini nos
trouver, nos nos atrind'jrons l'mêieux possipe

Allons petit Tambour!! s'court court



Baromette des biesses

Quand les tchats s'l'avont branmint, on dit testous qu'c'est signe dé pieuffe; quand i s'l'avont avè leu pattes d'jusqu'au d'seur dè leus oreies, on dit qu'c'est signe dè fôurt mauvais temps et quand i z'in-tassont leus graves dins les tapis ou bi dins les païssons in s'estindant, on cwèt qui va fer du grand vint. C'est l'même què quand i tournont leu cu au feu in hivier, vos povez compter qui d'gèl'ra par nût.

Si vos viïz branmint des tchappes-soris à l'brune, et qu'elles volont pus haut qu'd'habitute, c'est qui fra bia et tchad l'lend'main; mais si on n'dè vwèt qu'deux tvwès et si elles rintront dins leus traus in criant, c'est signe què l'temps vût s'mette dè mauvaiche humeur.

A c't'heure, s'i fait mauvais eïe qu'vos intindez les tchats criï par nût, rassurez-vous, vos arez bi râte du soleie.

Quand vos intindez les courbeaux t'chanter tout au matin, quand même qui t'chérouit des caiaux, r'consolez-vous: c'est pou vos annonçi du bia temps.

Mais si vos viïz les canards eïe les zwès couri, voler, plondgi dins l'ieau in criant comme des sots pau pus bia temps du monde, allez râdmint quer vo parapuie; et même dè pus, si vos avez peu d'l'orâtche, n'risquïz ni d'vos mette in route pac'què vos pourriz bi avwèr el' fârce.

Quand les mwesses démerront tout près d'leus traus, c'est qu'elles sintont l'pieuffe qui va arriver; et c'est co l'même quand elles accourront testoutes in même temps à leu lodg'mint d'avant l'nût.

Si vos viïz vos pigeons r'vèni couchi tard, c'est qui z'ont l'invie dè mette leu casaque à sêch: pou quatte ciq d'jous.

Quand les pierrots s'mettont à criï pou s'rappèler et s'rassimber, c'est qu'il a co n'saquet d'mauvais in route.

Dins vos maison, les mouches vènonnelles vos embéter et vos piqui, gâre à l'orâtche!

Vos savez testous qu'les arondes appour-tont dè l'pieuffe à leu poche, in coup qu'elles volont à rase dè terre ou bi à fleur d'ieau.

In hivier comme in esté, vos savez bi ètout què quand les mouchettes s'rassimblont pa mille et pa mille et qui volont inchenne au d'seur dè vo tiessè, on pût compter què l'soleie sè r'lèvr'a d'bounne heure el lend'main matin.

Tâchiz dè bi n'ascouter les coqs: si t'chan-tont du d'jou à des heures qui n'sont ni habitués, gâre à l'pieuffe!

Ascoutez les raines: si elles sè r'muont pus fôurt qu'à l'ouïrdinaire, nos arons dè l'ieau d'avant pau!

Rwètiz les crapauds si sourtont d'leu trau au nût à branmint, pou d'aller pour-mèner inchenne, c'est co pou dè l'pieuffe!

Quand vos viïz les pierrots s'batte, c'est souvint pou du candg'mint d'temps.

Les abatteus d'ârpes racontont qui z'ont d'jà r'marqui pus d'in coup les gros routches lum'çons qu'on rinconte es'pourmè-nant dins les bos, su les pièssintes sans ri dire, quand i z'ont leu casaque bi prope, c'est boûn signe, mais quand vos viïz dè l'erre ou dè l'verdure à leu queue, c'est qui va avwèr du mauvais temps.

A c't'heure v'là co in baromette, pou l'derni, mais i vît d'enne pus grosse biessè què les ciennes què d'vît d'vos pârlèr. Quand in baudet abache ses oreies et qui s'frotte conte in mûr ou in ârpe, seûchiz bi seûr què vos ârez d'l'orâtche!

MATHIEU LANSBERGHE.

BRIC-BROC

Les d'gins du mart'chi saront bi râte escappés! Quand i front co leu bué, i n'leu faudra pus couri à l'blanchirie, dins saquants d'jous l'mitan du trotwère qui coumminche à l'rue des Brasseux d'jusqu'au coin dè l'maiso M. Bary, sara t'aussi vert què l'mwès d'mai et les lavindières en' dèvront pus pierde in quart des d'jous pou d'aller au faubourg dè Sougnies pou mette blanchi.

Vos n'mè cwèrez ni mais c'est d'ainsi: Tous les matins à l'piquette du d'jou il a même des ciens qui vont cachî à t'champion! Les ciens qui n'saront ni d'bauchi d'ça, c'est les baudets du mart'chi qui, à

l'place dè braire et d'embéter les d'gins pou-ront s'amuser à paturer!

T'as d'chançards va!

**

In des d'jous dè l'semaine passée, à nèf heures au nût n'masse des d'gins, principàlemint du faubourg dè Mons, astinnent mî in révolution: les ciens qui stinnent couchî d'allinnent à barlont'che dins leu lit, les autès pinsinnent in intindant les selles, les tabes et les assiettes clicoter toutes seules qu'il avoût in r'vènant dins l'maiso, des autès co cwèinnent qui z'avinrent enn' tournioulle! Enfin bref qu'in ri d'temps tous les d'gins astinnent su leu n'huche in d'mandant à iun l'aute: "avez vu çî... avez sintu çà?"... Finàlemint on a fini pa savwèr qu'il avoût ieu in trimblèment d'terre eïe qu'castoût ça l'ervènant! In trimblèment d'terre à Nivelles, ça n'sè vwèt ni tous les d'jous ètout i d'a pus diun qui a attrapé du coup in trimblèment d'boudine!

Vieïe histwère

Bi seûr, c't'èlle-ci n'est ni des pus nouvelles, mais comme djé vts d'l'intinde pou l'premi coup, i pût co d'avwèr des pareies à mi. Velià toudi: Il avoût dins l'temps à Nivelles in vix celibataire qui stoût percé fou dè n'djoïne Nivelwèsse. L'pouve fie n'pouvoût ni s'boudgi qui stoût aussi râte à ses trouses!

In bia d'jou à fource dè toudi tourpinner, i parvît tout l'même à d'aller fer n'pètte tournée avè ielle l'avau dins les prés rougnons.

Mais l'père dè l'coummère qui avoût prêdi l'affaire appelle es domestique eïe li dit:

— Volez gangnî twès quarts dè francs, Colas?
— Oi çà, maisse, djé vux bi, qu'est-ce qui faut fer?

— Oh! ni grand chose! Vos d'allez pârti dins les prés rougnon et vos tach'rez d'intinde tout c'qué m'fie eïe s'galant diront.

L'domestique pârtè et arrivè là pou n'ai iesse vu, monte su in gros pumî dins l'fond du pré.

Mais v'là-t-i ni qui vwèt arriver l'garçon eïe s'djoïnesse qui v'ont s'mettent djusse pa d'sous s'n'arpe pou s'pârlèr.

Après avwèr tapé in coup d'y à dwètè et à gauche, là m'n'homme qui d'mande in bêt'che à l'djoïne fie:

Oi, mais, diss-t'èlle si m'père n'apperdoût jamais ça, djé d'aroués ienne dè rincée!

La d'sus, no galant priind s'pus belle vwès, r'lèfe es' bras en moustrant l'ciel eïe li dit:

— Neuchiz ni peu, ni pètte, l'cien qui est là hau eïe qui est l'bonté même respônd pou tout.

Mais l'domestique qui s'trouvôut djustémint au-
d'seur de leu tiesse, s'met à crii :

— Oï mais tutude, savè, si, vos pinsez què
dj' responds d'tout pou twès quarts de francs !

Si vos ariz ieu vu nos deux amoureux d'aller,
c' n'est ni mi avè m'bicyclette qui arôut seu les
rattraper.

CRIC-CRAC

Enn' ourdonnance

Pa in laid djou d' l'hivier avant l' cien passé, l'
feumme du pouve Bastisse Longpid, tché malate.

Oh ! Oh ! diss-ti l' vix bouin' homme, i n'a ni à
dire, i nos faut co passer pa les mains d'in méd'
cin.

L'lend'main ou matin in s'rindant à s' hésogne,
i va an méd'cin Faimoritertous et li d' mande dè
passer pa s'maiso l' plus râde possipe.

L'méd'cin après avwer demandé éius qui d'mer-
roût, pâte et arriffe, ni sans rûges, à n'misérâpe
baraque au plein mitant d'in bos.

Il inte, r'waite elle feumme qui stôut achite au
culot du feu, èiè vwet qu'castoût in abès au stou-
mac.

Djè vas fer enne ourdonnance et vos l'invoierez
quer à l'apothicaire, diss-ti l'méd'cin.

Mais vos savez bi d'in certains maisos éius
qu'on n'sait ni lire ni s'crire et surtout quand i n'a
pouin d'effant ni d'galant, on n'trouffe ni toudi du
papi, ni d'lenque ni in crayon nerri !

In s'ertournant, l'méd'cin vwet in boquet d'cwèie
— Ascoutez, diss-ti, djè vas fer l'ourdonnance
su l'huche, vo n'homme n'a qu'à l'ercopîli.

In r'venant de s'n'ouvrathe, Batisse demande
à s'feumme què nouvelle.

L'feumme li mousse l'ourdonnance su l'huche.
— Oï mais diss-ti Batisse. commint volez qu'djè
r' copie des pattes des mouches d'ainsi. Djè m' vas
pus râde pourter l'huche à l'apothicaire.

Batisse despind l'huche, l'prind à s'pâle et rinte
au pharmacien. Mais in s'ertournant i rinvièrse
enne ribinbelle dè bouteies avè toutes d' sourtes
dè drogues dédins.

L'apothicaire tout in colère èiè cwèiant à n'mau
vaiche fârce, li fout in coup d'pougne dins l'visât-
che. Batisse lache l'huche du coup èiè c' t'elle-ci
fait co tchèr n'masse des autès bouteies.

— Ténez, cochon, là vo n'ourdonnance diss-ti
l' pharmacien in li adjutant co in coup d' pougoc
dè tous les diâpes.

Batisse pette invoie et rinte à s' maiso aussi
rette què l'vint d'biche. S'feumme li dit :

— Eh adon, qu'est-c' qu'il a dit l' marchand
d' drogues ?

— I m'a d' né ça, diss-ti Batisse, et là d' sus i
fout n' belle tourtie à s'feumme.

C' t'elle-ci tché abasourdie, dévêt blanche, ver-
te, violette, fait des effoûrts, pou vomî èiè v' là s'
n'abès qui perce.

Tout binaiche Batisse court rad'mint au phar-
macien pou li conter l'affaire.

— Seul'mint diss-ti, comme djè n'ai ieu dandgi
què d'enne mitant d'ourdonnance, djè vos rap-
pourte l'auto mitant.

Et là-d'sus i s' corie in coup su l' tignasse dè
l'apothicaire qui l'rabouqueie dins les bouteies
brigées.

MOUSTAFIA.

In homme heureux

- « En' do qu'i n'a person' d'heureux,
« Mais djè vù la dir' çu qu'on nomme
« Heureux? » Qu'ell' disoût n'feumme à
[s'n'homme.
- « Oh ! mi, » dist-i l'aut', in pêcheu
Comm' djè cwèroûs bi qu'i n'da wère
(Avè ça, pouin d'méieu garçon),
« T'abourd què dj'attrappe des péchons,
« Djem'prinds pou l'pus heureux dè l'terre.

Au Martchi

Au martchi d'Vas-y-vir deux paisantes astiment
arrêtées devant l'boutique d'in marchand d'estoffes
qui racontôut à les dgins què nulle part i n'trou-
verrinnt dè l'marchandise dè toute première
qualité comme el' sienne qui vindôut et à si bouin
martchi. Faut-i vos dire què comme tous ses con-
frères i n' ratchoût ni pou minti et què tout c' qui
racontôut là, c'astôut toutes prantes à descoura-
dgi les arracheux d' dints.

Tant qu' l'estoffe est dins leu magasin, c'est bel
et bon, mais quand vos vos d'avez servi saquants
coups c'ess't arwèr peu, el méieux qu' vos avez à
fer c'est dè l'donner à in pouve ! I d'a même iun
l'auto coup qui m'sout'noût qu'il avoût vindu des
plastrons à in liard ainsi sondgi !... Il est vrai
qu'on a toudi pou leus liards.

Mais avè tout ça mè vla long d' l'histwère què
d'voloués vos raconter. Donc deux paisantes ravi-
zinnent el' marchandise d' l'un d' ces compères là.

— Man, dis-t' elle el pus djôine, in bia p'tit mou-
chon dè n'vingtaine d'années avè in visât'che
comme in pûn d' belles fleurs, djè vouroués bi
ach'ter n' robe de s'n'estoffe-ci, i m' chenne què ça
sarôut si bia !

Waie, diss't' elle el mère, qui stôut abchard
comme in tchi, djè vos sius v' n' avè vos gros
chabots, vos ! sondgiz qu'à brascatter les liards
mau l' vau !

— Dè d'ai dandgi assez va man !

— Ni co tant qu' mi hazard ! Vla dige aus què
dj' mets l' même cotte !

El marchand qu' avoût ascouté c' qu'elles dizin-
nent, futé comme in r' naud avoût vu qui pouvoût
fer d' affaires avè ces coummères là.

— Què vouriz bi sincière ?

— Oh ! ri ! i n' nos faut ri !

— Waitiz n' miette, mamzelle què bia ruban.

— Combi !

— In franc l'rouleau.

— C'est tcher comme du pwèffe !

— Et si d' vos laichoûs méieux martchi ? Pou
ri ? in f'saut n' clignette à l' djoûne fie qui li r've-
noût fin bi.

— Comment ça pou ri ?

— Si djè n'vos d'mandoués qu'in bêtche ?

— Djè sûs continte !

Là d'sus elle tchwèsit toutes sourtes d'affaires,
du ruban, des d'jarr'tières, de l'estoffe et co n'mas-
se d' autès saquets « dont le détail serait trop long »
comme on dit su les affiches dé notaires.

In viant ça l' marchand astôit tout r'tcheu
comme in tchat qui arôit stè au sûr.

I s' dit qui stôut temps d'arrêter. L'coummère
arôit ieu impourté toute el' boutique.

— Mamzelle, diss'ti, si vos volez bi nos réguèl-
rons toudi c' qu'il a ! Ça fait douze bêtches pou
tout.

— C'est bon, respond l' djoûne fie, nos stons
d'accôurd, adressiz vous douci à m' maman, c'est
jelle qui tit l' bourse !...

FIFIE.

A Scole

— Mes effants, diss-ti in djou l' maie d'escole
dè cronfestus, Mossien l'inspecteur vit audjourd'
hu, djè vos r' commande d'iesse bi tranquies tes-
tous et dè ni m' fer crii après vos autes comme
in aveugle qui a pierdu s'tchi !

Comme d'effet, i n'avoût ni co dit ça què l'
maieur èiè l'inspecteur intront d'in l'classe.

Mes p'tits amis, diss-ti l'inspecteur, i n'faut
ni avwèr peu d' mi, continuez vos p' tite bistwère
comme si djè n'astoués ni douci.

Eiè s'adressant au maie : A què astiz arrivé ?

— A l' géographie, mossien l'inspecteur diss-ti
l'maie. Djè leu d'mandoués dè m'dire les fleuves
qu'il a in Belgique. Allons Moumouc, quels sont
les fleuves dè l'Belgique.

L'escoli. — Les fleuves dè l' Belgique sont

Waitiz bi què bâffe què vos d'aller avwer se ?

L'maie. — Commint malheureux, qu' est-c'
qu'il a ?

L'escoli. — Mossien, c'est l' rouchat douci qui
s'titche ess' plume dins m'djampe.

El Rouchat. — C'est t'in minteur sieum ! et r'
waitant Moumouc : Djè vos f'rai foute enne danse
pa m'grand frère què saudart, savè vous mou-
chard !

El maie — Mèn Dieu monsieur l'inspecteur,
djè n'sais ni commint m'escuser, ces deux gamins
là, c'est les deux pus crapuleux du villâtche. i n'a
ni moi d'in v'ni à d'bout. Djè m'vas leu

L'Inspecteur — Léiz, djè m'vas questionner
mi-même. Allons mes p'tits compagnons, i n'faut
ni avwèr peu d' mi. Qui-c'qui pût m'dire dius vont
autes les noms des rwès qui ont régné in Belgique
despus 1830. Allons, l'cieu qui m' resqond ara n'
belle saquet.

Ni in seul scoli n' respond.

Après in p'tit moumint, in tout p'tit gamin, n
pus haut què n'bottè dè gondarme, crleffe ess
dwègt.

Ah ! à la bonne heure diss-ti l'inspecteur.

Venez tout près m' petit garçon. Qui-ce ess
— C'est m'garçon, mossien, diss-ti l'maieur, in
s'adressant comme in coq.

— Ça, c'est bien, diss-ti l'inspecteur, c'est com-
me el proverbe : Tel père, tel fils. Approchiz m'
pétit èiè dites bi haut.

— Mossieu, diss-ti l'pouve petit gamin, c'est ni
pou ça, dj'ai dandgi d'aller au commun.....!

L'maieur est voie tout d' suite et l'inspecteur
court co.

NIMI

Enn Trérée!

Intindu à l'douane.

L'employé. — Feumme qu'avez là ?

El feumme. — C'ess't in cabas qu'j'ai là.

L'controlleur. — Quest-ce qu'elle dit qu'elle
a là ?

L'employé. — C'ess't in cabas qu'elle dit qu'elle
a là.

El feumme. — A waie ça, c'ess't in cabas què
d'j'dis qu' dj'ai là.

L'employé. — Qu'est-ce qu'il a dins l'cabas
qu'vos dites que vos avez là ?

El feumme. — C'ess't in tchat qu'il a dins l'cabas
què d'j'dis qu' dj'ai là.

L'controlleur. — Qu'est-ce qu'elle dit qu'il a
dins l'cabas qu'ellè dit qu'elle a là ?

L'employé. — C'ess't in tchat qu'elle dit qu'il a
dins l'cabas qu'elle dit qu'elle a là.

El feumme. — Ah waie ! ça c'ess't in tchat què
d'j'dis qu'il a là dins l'cabas què d'j'dis qu' dj'ai là !

L'employé. — Pou qui-ce hon'ça, l'tchat qu'vos
dites qu'il a là dins l'cabas qu'vos dites què vos
avez là ?

El feumme. — C'est pou Lucas l'tchat qu'il a
là dins l'cabas què d'j'dis qu' dj'ai là.

L'controlleur. — Pou qui-ce qu' elle dit qu'elle
à l'chat qu'il a dins l'cabas qu' elle dit qu'elle a là ?

L'employé. — C'est pou Lucas qu' elle dit qu'elle
à l'tchat qu'il a dins l'cabas qu' elle a dit qu'elle a
là.

El feumme. — Oï ça, c'est pou Lucas l'tchat
què d'j'dis qu'il a dins l'cabas què d'j'dis qu' dj'ai là.

L'employé. — Commint faut i à Lucas l'chat
qu'vos dites qu'il a là dins l'cabas qu'vos dites què
vos avez là ?

El feumme. — C'est pac'qué Lucas n'a pouin
d'tchat qui faut à Lucas l'chat què d'j'dis qu'il a
là dins l'cabas què d'j'dis qu' dj'ai là.

L'controlleur. — Pouqué ça qu' elle dit qui faut
à Lucas l'chat qu' elle dit qu'il a là dins l'cabas
qu' elle dit qu'elle a là ?

L'employé. — C'est pac'qué Lucas n'a pouin
d'tchat qu' elle dit qui faut à Lucas l'chat qu' elle
dit qu'il a là dins l'cabas qu' elle dit qu'elle a là.

El feumme. — Waie ça c'est pac'qué Lucas n'a
pouin d'tchat què d'j'dis qu' faut à Lucas l'tchat
què d'j'dis qu'il a dins l'cabas què d'j'dis qu' dj'ai
là.

L'controlleur. — Dins c'cas là, l'feumme au tchat
pût passer à Lucas l'tchat qu' elle dit qu'il a dins
l'cabas qu' elle dit qu'elle a là.

L'employé. — Passez, femme au tchat, avé l'cabas usqu'il a in tchat pou Lucas.

FIFIE



Une ablaie

Dernièrement in gamin d'in villatche des invions astoût à t'champs avé s'gatte.

El maieur qui s' toît à l'classe vit à passer d'le li.

C't'ici lè rwaite avé s'bouche t'au lârteche.

— N' mè counnichiz ni, diss-ti l' maieur ?

— Si fait çà, li respond l' gamin, djé sais bi qu'vos stez no maieur.

— Pouqué n'tirez ni vos casquette adon ?

Djé l'froût vœlti, mossieur l'maieur, si vos voliz seul' mint avwèr el' bonté de t' n' m' gatte èrne miette.

Du coup l' maieur n'a pus seu ri dire et est parti comme in pêteux d'pwès.

CORRESPONDANCE

De S — Vos compositions et ablaies paraîtront incessamment. Vous pouvez encore en envoyer, c'est avec plaisir que nous les recevrons.

A. Adam. Marche-les-Ecaussines. — Votre charade est un peu tirée par les cheveux quand à la 1^{re} et à la 3^{me} syllade. Elle paraîtra néanmoins un peu changée.

E. Lucas. — Envoyer 10 c^{mes} pour réponse.

F. Mathurin. Bruxelles. — Pouvez envoyer tout ce que vous voulez, nous acceptons toujours avec plaisir.

J. A. d'Arquennes. — Votre histoire de tribunal passera sous la rubrique « Justice » comme vous le demandez.

Joséphine de Malines. — Merci de votre fable et de votre Logographe. Vous pouvez encore nous en envoyer d'autres ainsi que des devinettes. Il n'y a rien à payer si ce n'est que pour l'insertion des réponses.

Louis Cachapré. — Merci de vos advignats. I z'aront leu tour.

— AVIS —

Nos rapp' lons à tous nos ligueux et tous nos correspondants qui pouvons nos invoi des fauves, contes, couyonades, ablaies, biestries, etc, etc, quand i volont, du moumint qu' c'à n' blesse ni les mœurs et qu'çà n' fait poun d' tout à persohne.

Avis aux invoyeux d' réponses.

Enne miette moins d' personnalités dins vos réponses. Mettez putout des prénoms que des spots ou des désignations d'maiso qu'habitont les dgins qu'on a in vue. Tachiz ètout de les fer n' miette pus courtes **20 à 25 mots tout au pus.**

MOTS EN CARRÉ SYLLABIQUE

Mon premier se voit sur la chair
Quand vous pique
Un moustique
Mon deux, amateur de musique
De l'instrument qui lui est cher
Tive roulade sur roulade
En y faisant courir ses doigts
Quant à mon trois

Il est dans la classe m' aussade,
Infligé comme un châtiment
A l'écolier assez souvent.

E. MINET

ADVIGNATS

1. Puss' qui d'a, moïss qu' çà pesse.
2. Commint friz pou taper in lœu in air sans l'esquetter.

Deux bias chromos incadrés saront tirés au sourt intré tous les ciens qui nos aront invoié ieunne des twès répouses avat Jeudi au dainner au pus tard.

L'rèponse au mot in carré du coup passé est :

G—E—L
E—R—E
L—E—S

Les réponses aux advignats :

1. El' langue 2. L'estuve.

C'est l'n^o 56 qu'a gangni l'priine. I put v'ni l'quer au bureau de l'gazette quand i vût.

Ont adviné d'jusse :

1. L'pète Marie cié l'gros Jules en' sont ni les rvès des vias, ieunne infîle mau s'n'égue, l'auto r'coupe enne planche trop courte 2. Djé n'ai ni à jesse desbauchée, si d'avous volu d'aller à Bournivaux i n'tenout qu'à mi savé d'Jeseuph 3. Deux jeunes gens désabusés, physique agréable, caractère sympathique désirent entrer en relations avec demoiselles dans même conditions et non fortunées. Affaire sérieuse. La correspondance échangée sera rendue au ler rendez-vous 4. Emile et Camille, i vos a fallu twès s'maines pou mette enne malice pareie su l'Losse. Djé vos cwètos pus malins qu'ça 5. Pour qu'Azélie de Ronquières ne croie plus et ne dise plus à Elisa de Nivelles que les autres sont arrivées comme elle 6. Thines. Et adon, Henri i m'parait qu' vos v'lez strauener Châles quand vos stez su l'Losse, on sait bi qu'vos friz aussi bi in spirite dins vou boutique que dins l'grègne 7. Vos n'poviz maux d'attaqui Victor pasqu'il avout des cunes. Vos avez struqui vous mêmes avé çu qu'vos feiz strau'ner l'z'auto, pourtant vos n'avez fait qu' d'trimper ou dwèt dins l'sauce 8. Jeanne j'ai vu Paul près de la station de Roux dimanche avec votre rivale et ses deux sœurs. Il était bien fier et ne m'a pas dit « bonsoir » 9. On vous comprend, inutile de parler de voilette, car ce n'est que la jalousie qui vous fait parler 10. Georges cié zoé, quand vos arez co in si long meeting à fer, vos cach'rez enne aut' place qu' l'marchi des lapins 11. Pour que Titine ne fasse plus l'amour su la porte de Paul 12. Joséphine, avez fait n'boune pourmenade avé Rêlie au p'tit-Rieux? 13. Attintion Désirée... pou n'pus avou n'deuisme doublure à vou belle blouse de chanteuse, quand vos direz co a Scausenne, vos frèz dès pus bias ys à Georges. sans ça vos n'lèrez ni pou vo n'homme pus tard.

14. Pou qu' l'elerc... n'fete pus in laux tour in d'allant quer l'train d'8 heures pou r'mèner Louisa à Sârt-Moulin 15. Pour qu'Emile le jardinier ne jure plus autant afin de ramener ses brebis et au dessus du marché devoir revenir seul 16. Pour que le garde aille plutôt se coucher que de tant danser avec les jeunes filles à la kermesse de Bois-Seigneur 17. Elise prendrez-vous un billet de parterre à Bruxelles comme vos l'avez fait dans les prairies de Baulers, en montrant votre beau pantalon Rose 18. pou qu'Tchipette de l'associété en buvisse pu de l'hière blanche comme de l'pichatte in d'allant d'in l'train d'plaisi à Blankenberghe 19. Pour qu'on ne se tordé plus quand l'artiste porteur de viande, piaffe rue de Mons 20. D'Jeseuph de Baulé n'd'allez pus tant su l'chemin d'fier pou vir Auné, el' pont pourroit bi passer outte savé! 21. Pour que Laure et sa sœur de Thines continuent à faire des dessins de sable sur leur maison, çà plait tant à Zénon et à Jules 22. Celui qui a dévoilé mes insuccès rue de Mons n'a qu'à prendre attention. Emile le Crolé 23. Pou qu' l'pus d'jonne des fies Albine n'vole pus si souvant à l'cîse d'in d'sous n'trouver l'varlet 24. Louise de l'apothicaire quand vos direz çu avé l'ancier à Bournivaux, vos n'maltraitiez plus les dgins d'crapuleux, pus tard vos virez à qui c'qu'è vos l'avez dit 25. Et adon Torine du faubourg de Mons, n'atez ni co s'cranse de d'aller cachi après Firmin en' v'iz ni qui s'fout d'vous! 26. Pou qu'les chefs de musique n'apperdonchent pus « baudet de marche » à danser, i sont si bonteux d'avou trouver les « mochas » si biesses qui n'ous r'innent pus r'vèni d'in villache de St-Antwène 27. Pou qu'd'Jeseuph fasse enne presse pou r'dressi les djambes à Lydie 28. Lucien de l'cîse de Bolosac, paqu'on n'laout ni l'undi, il a amèné s'feumme et Albine du lancier comme deux vatehes espagnoles 29. Pou qu'Justinien n'vole pus vir Twènette paque quand l'rouchat l'sara il ara su s'c... 30. Polyte vos direz co fer acwèr à Laure

qu' vos n'aller à St-Pierre à broquette quaud vos d'aliz au bos d'Nivelles vir Elise 31. Pour qu'Arthur du Chêne soit plus prudent, qu'il n'aille plus embrasser Mathilde sur le banc à Bournival 32. Marie, vos l'siz bien d'vos imbaras à Brusselles avé l'taille qu'è vos aviz là, on vos a bi vu lundi r'pourtier in p'it paquet 33. Pou qu' l'ervante de l'cîse de l'rouche barotte de Grambais n'te laiche pus rimbrassi pa s'cousin à Bournivaux 34. Irm. Tu as eu peur de salir tes beaux doigts en épluchant des noix, mardi 35. Eh Jeanne, méfîz-vous du caporal paqu' d'a ieunne qui vwet vœlti à Anvers, quand i vèra rimballiz-l' 36. Crédié! à l'in, o dirout bi comme Rosine, o sarout bi honteux d'dire qu'on est du traou du bos, si l'langue des coumères de c'pays là s'usot à dire des biestries, i sarout tîmps d'sè r'oumaender à d'Jean du Moine pou d'avve ieunne des ciens qui tuent 37. Eh! Pito!, rperdez Emilia, paqu' Oscar l'a pris pa compassion, du chagrin qu'elle s' f'out pour vous 38. Léon! Léon! Pourquoi retournez-vous si volontier à Bossut? La jeune fermière est, elle donc si gentille que vous nous délaissiez toutes 39. Eh bi! Pecq, allez vir ou portrait au villatche 40. Apperdez à danser, meieux, Rouchat, tout l'monde vos a pris pou St-Antoine 41. Vous ne dites pas Léontine que vous avez eu un galant à Braine-le-Comte? aura-t-il plus de chance que celui avec qui vous étiez dans la rue de Mons le mardi du Carnaval 42. Pou qu'lda d'Leuloux n'fasse pus s'n'intré de bal el' lundi de l'kermesse de l'estation avé in marchand d'file! 43. Adon. Vital, vou proccession a-t-elle bi sté lundj avé Clarisse, n'avez ni brulé n'innasé de vos rangons à rangèner si fourt 44. V'iz bi Bert de Bournivaux çu qu'c'est d'daller dins les près avé les chanteuses, adon l'mardi vos tapissez tout l'temps du bal 45. C'est çu qu'vos avez chaquiné avé vou frère René pou d'aller les rattinde à l'estation dimince. Vos saviz bi qu'il avout mèiche 46. Pou qu'Louis de l'bonne n'vole pus avé s'tasse pou ramasser in coup d'pougné à s'noreite des tchanteuses à Bournivaux 47. Georges de Mous. tieux, vos stez d'jaloux su n'fîe de l'bonne, c'est çu qu'vos l'mettez su l'Losse, elle n's'imbarasse ni d'vous 48. Pou qu'Valérie de l'rue de Namur n'seuche pus si sotte après l'pètit du faub. de Mons 49. Maria, la bière blanche était-elle bonne à Mons? Et le jeune homme à quatre yeux, comment l'avez-vous trouvé? Lui préférez-vous la bière? Ayez un peu de cœur 50. Pou qu' l'journalièr de l'grande since n'èuche pus ses dints pourris, i n'laout pas qu'elle chique 51. Un beau petit garçon de Marche aux cheveux noirs et bouclés ne dira plus pour qu'on l'entende qu'il passera à cinq heures du matin à Familleureux, n'est-ce pas Alphonse... 52. Et adon, Othon, djé n's'avous ni pou qu'è qu'è vos suviz l'incî à l'vîndue, c'est pou avwèr s'fîe: c'est in pun d'coupette qui n'est ni pou vou bête. 53. Pou qu' certaines fies du faubourg de Mons ténonchent leus gros à l'place de mette les autos su l'Losse, elles d'ont dandgt assez. 54. Pou qu' Marie du d'jâdini n' tcheie pus dins l' rue des Brasseux. 55. Pou qu' Anatolie n' tcheie pus dins l'rue de l' Tranquillité in d'allant ascouter à l' huiche d'in cabaret. 56. Pou qu' Maria d'Arquennes n'asse pus pas l'fermeuse pou d'aller r' trouver Jean Jean hein! 57. Et alors Léon, vos allez encore parler à Louisa après la scène que vous avez eue Lundi à votre père. 58. Pou qu'Adrien d'Bolosac n'vole pus à les grandes maisons pou fer assai s'arte et r'cou mander ses épiceries. 59. Pou qu' Léon du Vigé n'vole pus ièr dins l'brinchi à l'ducasse. 60. Nos r'coumandons l' grande Mélanie dou coin d' Bolosac comme Charlatane, somnamboule, dentiste, avocat, etc... 61. D' Jean Brochon. 62. Et adon Arthur, i paraît qu' quand vos s'lez à l'rue du Cura vos stez toudis comme in ange, sarot-y peu d'desplaire à Joséphine; in coup qu'vos stez ailleur i n'd'a qu' pour vous, vos friz bi d' modèrer n' miette vos paroles. 63. Vos sitz co franc, vos Hubert de d'aller pourmèner au bos d' Nivelles avu l'chantense, si l'ida savouit çu comme vos sariz rué. 64. Pou qu' l'gagisse n'prinde pus l'fîe B... pa s'taille in l'fercondigeant après messe pou t'ch' min d' moustieux. 65. Si d'astous à vos place, l'ida di frons l'chanteuse ètout, vos pourriz putte mieux plaie à Hubert. 66. Pour que le cher Camille, le tubaliste de la Jeune Villageoise, ne se fâche plus quand on le met sur le Losse.

ETAT-CIVIL

NAISSANCE. — Max-Arthur-Gh. Girard. — Georges-Paul-Jean-Emile-Marie-Joseph-Gh. Lermigneau. Maurice-Joseph-Jules-Gh. Gaspard. Jeanne-Anastasie-Juliette-Antoinette-Gh. Cauelle Gabrielle-Louise-Pauline-Gh. Sibille.

MARIAGES. — Joseph-Victor-Thomas-Ghislain Gautier, ouvrier menuisier avec Zoé Marie-Gh. Henneau, sans profession.

Léon Delvaile, ajusteur avec Marie-Léopoldine Gh. Henneau, couturière.

DÉCÈS. — François Joseph Denis, 77 ans, holoher, veuf de Charlotte Gh. Delhoux, décédé fg. de Namur. Joséphine Delferrière, 78 ans, sans profession, veuve de Mathias-Joseph Lelièvre, décédée Boul. de la Batterie.

1 enfant au-dessous de 7 ans.

IMPRIMERIE ET LITHOGRAPHIE

FERNAND JAQUET

10, RUE DES CANONNIERS, 10 NIVELLES

Spécialité pour cartes de visite

Lettres mortuaires depuis 4 frs le cent, fournies en 2 heures même le dimanche

Les meilleures soins sont apportés aux petites comme aux grandes commandes

INFLUENZA

BRONCHITE

GUÉRISON CERTAINE des maladies de la gorge bronches et poumons (Toux, Rhumes, etc). Par les Pastilles **Balsamiques Tordeur**, — 1,25 la boîte, dans toutes les pharmacies
Dépôt : A. TOUSSAINT pharmacien Grand'Place NIVELLES

PHTISIE

ASTHME

Case à louer

Salon de Coiffure

Camille DEMEULENAERE

RUE DE NAMUR NIVELLES

Spécialité de Savons de toilette

Barbe et coupe de Cheveux

case à louer

Société Fermière des Eaux Minérales

DE

BEL-VAL

L'eau de **Bel-Val** est la plus agréable des eaux de table. Elle est absolument pure de germes de bactéries et de substances d'origines azotées.

Recommandée par les plus hautes autorités.

Apéritive, Hygiénique, Digestive.
Minérale, Naturelle Gazeuse

Se vend en bouteille de

1 litre à	0.40 c ^{ms}	la bouteille
1/2 " "	0.30 " "	" "
3/8 " "	0.28 " "	" "

Dépôt. NARCISSE **WILMET**, droguiste, rue de Soignies, 1a Nivelles.

L. COLINET & J. THEYS

MAITRES DE CARRIÈRES

A FELUY-ARQUENNES



SPECIALITÉ DE MONUMENTS FUNÉRAIRES

EN TOUS GENRES

Grilles d'entourage, Caveaux de famille,

CROIX MORTUAIRE DEPUIS 50 FRANCS, ETC.

Bureaux : 65, Grand'Place à NIVELLES.



« SINGER »

Les meilleures machines à coudre

350 récompenses de 1^{re} classe.

Chicago, 1893 : 54 premières récompenses.

Il n'existe aucune fabrique qui produise autant de différents modèles de machines que notre Compagnie.

Se méfier des contrefaçons et des machines de fabrication inférieure vendues

DIRECTION POUR LA BELGIQUE : RUE DES FRIPIERS, 31, BRUXELLES.

Seule maison à

NIVELLES. rue de Mons, 6 -- JODOIGNE, chaussée de Charleroi, 17

MAISON DE CONFIANCE

FABRIQUE DE VÉLOCIPÈDES

Transformations

ÉCHANGE — RÉPARATIONS — BICYCLETTES D'OCCASION

Machines à coudre de tous systèmes depuis 45 frs.

Vélocipèdes de toutes marques modèle 1896

Machines à tricoter à broder et à écrire

Depuis 225 francs garantis un an.

Facilité de paiement.

François TAMINE, mécanicien

NIVELLES. Boulevard des Arbalétriers, NIVELLES

EMALLAGE ET NICKELAGE

ENVELOPPES, CHAMBRES A AIR, SOUPAPES, ACCESSOIRES EN GÉNÉRAL.

SOINS — CÉLÉRITÉ — PRIX MODÉRÉS

PATERNOTTE, coiffeur
GRAND'PLACE, NIVELLES

Exposition et Concours
Décorations. Diplômes d'honneur et Médailles d'or.

Location de perruques pour bals et soirées.
Location et vente de perruques, barbes, favoris, grognards, moustaches, pour représentations dramatiques.

Prix très modérés — Travail soigné
La Maison se charge de grimer.

Coupe de cheveux, barbe et coiffures.

POSTICHES EN TOUS GENRES.

AU BON MARCHÉ

L. SCHIFFELERS - PLISNIER

Ancienne Maison PLISNIER-PONCELET

Grand'Place, 17, NIVELLES

Confections pour Hommes & Enfants
Nouveautés pour ROBES, mérinos, toiles, etc.

Deuil complet en 10 heures

MAISON DE CONFIANCE — PRIX FIXE

Madame VANDERMEULEN

Rue Neuve, 10,

A NIVELLES

se charge de faire disparaître complètement les **Cors-aux-pieds et Durillons** sans aucune douleur.

se rend à domicile — Prix modérés

A VENDRE

belle cloche d'atelier

S'adresser bureau du journal

Case à louer

Voulez-vous boire un bon verre de Bière.

allez au

CAFÉ DE LA CONCORDE

PRÈS DU PALAIS DE JUSTICE

Cambic, Beck, Vins & Liqueurs

A LA BONNE MÉNAGÈRE

Epiceries, Conserve Gibiers, Printeurs et Volailles

Randoux-Rosseels

RUE DU PONT-COTISSART, 14, NIVELLES

Denrées Coloniales, Huîtres, Sardines Russes, Roimopps, Fromages, Beurre frais, Oranges, Citrons, Confitures de fruits.

Pâtés Alimentaires, Bonbons Anglais, Fruits Secs, Biscuits, Biscottes Hollandaises, Chocolats, Vinaigres, Huiles d'olive, Jambon du pays, Jambon cuit.

Maison recommandée pour la bonne qualité de ses marchandises et la modicité de ses prix — La Maison se charge de fournir en 6 heures tous les articles ne se trouvant pas en magasin.

Typ. F. JAQUET, rue des Canoniers, no 10, Nivelles.